

***Cultivé, Trimalcion ?  
La prétention au savoir***

*Satiricon* 48

1 Trimalchio autem miti ad nos vultu respexit et: « Vinum, inquit, si non placet, mutabo; vos illud oportet bonum faciatis. 2 Deorum beneficio non emo, sed nunc quicquid ad salivam facit, in suburbano nascitur eo, quod ego adhuc non novi. Dicitur confine esse Tarraciniensibus et Tarentinis. 3 Nunc conjungere agellis Siciliam volo, ut cum Africam libuerit ire, per meos fines navigem. 4 Sed narra tu mihi, Agamemnon, quam controversiam hodie declamasti? Ego autem si causas non ago, in domusionem tamen litteras didici. Et ne me putes studia fastiditum, tres bybliothecas habeo, unam Graecam, alteram Latinam. Dic ergo, si me amas, peristasim declamationis tuae. »

5 Cum dixisset Agamemnon: « Pauper et dives inimici erant ... », ait Trimalchio: « Quid est « pauper »? — Urbane », inquit Agamemnon et nescio quam controversiam exposuit. 6 Statim Trimalchio: « Hoc, inquit, si factum est, controversia non est; si factum non est, nihil est. » 7 Haec aliaque cum effusissimis prosequeremur laudationibus: « Rogo, inquit, Agamemnon mihi carissime, numquid duodecim aerumnas Herculis tenes, aut de Ulixae fabulam, quemadmodum illi Cyclops pollicem poricino extorsit? Solebam haec ego puer apud Homerum legere. 8 Nam Sibyllam quidem Cumis ego ipse oculis meis vidi in ampulla pendere, et cum illi pueri dicerent: "Σίβυλλα, τί θέλεις ;[ Sibylla, ti théleis?]", respondebat illa: "Αποθανεῖν θέλω. [apothanein thélo]".

**Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte : (sauf vocabulaire vu en 47)**

**1**

autem. , conj<sup>1</sup>: (toujours en deuxième position) : d'autre part, quant à ; valeur souvent très faible : et

mitis. , is, e<sup>4</sup>: doux, indulgent

ad. , prép. + acc.<sup>1</sup>: vers

vultus. , us, m<sup>1</sup>: 1 le visage ; 2 le regard ;

respicio , is, ere, spexi, spectrum<sup>3</sup>: tourner la tête pour regarder ;

vinum. , i, n<sup>2</sup>: le vin

placeo , es, ere, cui, citum<sup>1</sup>: être agréé, plaire, être agréable

muto. , as, are<sup>1</sup>: changer, remplacer par échange ;

oportet , ere, uit<sup>1</sup>: vb. impersonnel : il importe, il faut que

bonus. , a, um<sup>1</sup>: adj. : bon ;

bonum : attribut du COD illud, qui reprend vinum.

**2**

deus. , i, m<sup>1</sup>: dieu

beneficium , ii, n<sup>1</sup>: le bienfait, la faveur

deorum beneficio = deorum gratia

emo., is, ere, emi. , emptum.<sup>3</sup>: acheter

sed. , conj.<sup>1</sup>: mais

nunc. , adv.<sup>1</sup>: maintenant

quicquis. , quidquid. ou quicquid.<sup>1</sup>: tout ce qui ou ce que

saliva , ae f: la salive ; // expr. : quicquid ad salivam facit : tout ce qui fait venir l'eau à la bouche

facere ad + acc. : être efficace pour (expr. médicale)

suburbanum , i, n : propriété près de Rome, maison de banlieue

nascor. , eris, i, natus sum<sup>1</sup>: prendre son origine, provenir, naître, pousser (plante)

adhuc. , adv.<sup>2</sup>: encore maintenant, encore ;

nosco. , is, ere, novi. , notum. <sup>1</sup>: apprendre à connaître; / *pf.* à sens présent : connaître  
*in suburbano eo quod ego adhuc non novi* : curieuse expression, à cause de la contradiction existant entre *eo* (qui définit) et *ego adhuc non novi* (qui suppose une indétermination) ; on peut rendre *eo* par « une »...

confinis , is, e : contigu à, voisin de + *abl.*

Tarraciniensis , is, e : de Terracine (ville du Latium, à une centaine de km au S.E. de Rome)

Tarentinus , a, um : de Tarente (ville de Calabre, à 300 km à peu près au S.E. de Rome, près de Brindisi)

*Tarraciniensibus et Tarentinis < s e suburbanis >*

### 3

conjungo , is, ere, junxi, junctum <sup>3</sup>: lier ensemble, joindre, unir

agellus , i, m : petit champ (*diminutif* de *ager*)

Sicilia , ae, f : la Sicile

ut. <sup>1</sup>: *conj.* : + *subj.* : pour que, afin que, afin de, de façon à ;

Africa , ae, f : Afrique

*Africam* : en bon latin,, la préposition serait nécessaire...

libet. , libere, libuit / libitum est <sup>3</sup>: plaire ; *impersonnel* : il plaît, il fait plaisir ; *mihi libet* : il me plaît... , je trouve bon de... ou que... , j'ai envie de... ;

per. + *acc* <sup>1</sup>: +à travers, par, sur une étendue de, sur

meus. , mea. , meum. <sup>1</sup>: mon, ma

fines. , ium *m* ou *f pl.* <sup>1</sup>:: les frontière, le territoire, le pays ;

navigo , as, are <sup>4</sup>: naviguer

### 4

narro. , as, are <sup>4</sup>: conter, raconter

tu. , te. , tui. , tibi. , te <sup>1</sup>: tu, te, toi

Agamemnon , onis *m* : Agamemnon , *rhéteur qui a invité ses compères chez Trimalcion*

qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?

controversia , ae, f : controverse (*exercice de déclamation d'ordre judiciaire*) ; controverse : cas litigieux, litige ;

hodie <sup>2</sup>: aujourd'hui

declamo , as, are : exposer, déclamer ;

*declamasti = declamavisti*

ego. , me. , mei. , mihi. , me <sup>1</sup>: je, moi

si. + *indicatif* <sup>1</sup>: si, s'il est vrai que

causa. , ae, f <sup>1</sup>: le procès ; *causam agere* <sup>1</sup>: plaider un procès

in. , *prép.* <sup>1</sup>: + *acc.* : dans , pour ;

domusio , onis , f : usage de la maison, usage privé

litterae , arum, f pl <sup>2</sup>: les lettres, la littérature ;

disco. , is, ere, didici <sup>2</sup>: apprendre (*par l'étude*)

ne. + *subj* <sup>1</sup>: *I ne* (*négarion de la défense*) ; *ne + subj. parfait* (*ne hoc feceris*) (*ou présent : tour plus familier et expressif*): *expression de la défense* ;

*ne ...putes ... , habeo* : *parataxe*

puto. , as, are <sup>1</sup>: penser, croire, imaginer ;

*me* : *sujet de fastiditum <esse>*

studium , ii, n <sup>1</sup>: l'étude ; *au pl., par métonymie* : œuvres ;

fastidio , is, ire, ivi ou ii, itum : avoir du dégoût, de la répugnance, repousser avec dédain (*déponent : langue vulgaire : fastidior*)

tres. , tres, tria. <sup>1</sup>: trois (*gén. trium. , datif et abl pl : tribus.* ) ;

bybliothecca , ae *f* : bibliothèque

habeo , es, ere, bui, bitum <sup>1</sup>: avoir (*en sa possession, à sa disposition*)

unus. , a, um (*génitif unius, datif uni.* ) <sup>1</sup>: un , l'un ;

Graecus. , a, um <sup>3</sup>: Grec, en grec

alter. , era, erum (*génitif alterius, datif alteri* ) <sup>1</sup>: l'autre (*de deux*) , le second ;

tres ... unam ... alteram ... : *expression quelque peu confuse !*

Latinus , a, um : Latin

ergo. <sup>1</sup>: donc, par conséquent

amo. , as, are, avi, atum <sup>1</sup>: aimer ; // *expr.* : si me amas : par amitié pour moi, de grâce ;

peristasis , is , *f* : les circonstances – de personnages, de lieu, de temps , d'un argument (*terme de rhét. grec*)

declamatio , onis *f* : déclamation, exercice de déclamation

tuus. , a, um <sup>1</sup>: ton, ta;

## 5

cum. <sup>1</sup>: *conj.* + *subj.* : comme, alors que;

pauper. , eris *adj* <sup>4</sup>: pauvre ; *subst.* : le pauvre ;

dives. , divitis , *adj* <sup>2</sup>: riche ; *subst.* : le riche ;

inimicus , i, *m* <sup>3</sup>: ennemi (*particulier*) ; / *adj.* : ennemi ;

aio , is, - <sup>2</sup>: affirmer; dire ; // ait : dit-il, dit-elle ;

quis. , quae. , quid. <sup>1</sup>: *interr. direct* : qui ? quoi ?

urbane *adv.* : finement, spirituellement

urbane < *s e dicis*>

nescio , is, ire, ivi, itum <sup>2</sup>: ne pas savoir , ignorer ; // nescio quid : le « je ne sais quoi » ;

expono , is, ere, posui, positum <sup>3</sup>: exposer

## 6

statim. <sup>2</sup>: aussitôt, immédiatement ;

hoc : *sujet de factum est*

nihil. <sup>1</sup>: rien ;

## 7

alius, a, ud <sup>1</sup>: autre, un autre ; // *substantivé, au neutre* : autre chose

effusus , a, um : débordant, enthousiaste, sans retenue

prosequor , eris, i, secutus sum <sup>4</sup>: conduire en cortège, accompagner, escorter ;

laudatio , onis, *f* : louange

rogo. , as, are, avi, atum <sup>2</sup>: + 2 *acc.* : demander qqch à qqn ;

carus. , a, um <sup>2</sup>: cher, qui m'est cher, précieux, chéri

numquid. *interr* <sup>4</sup>: *direct* : est-ce que; // *indir* : si;

*pas de subj. après numquid : incorrection de langue*

duodecim : douze

aerumna , ae, *f* : épreuve, peine, travaux (*pour Hercule*)

Hercules , is, *m* <sup>4</sup>: Hercule.

teneo , es, ere, ui, tentum. <sup>1</sup>: tenir, savoir, garder dans sa mémoire

aut. <sup>1</sup>: ou, ou bien ;

de. + *abl.* <sup>1</sup>: au sujet de, de

Ulixes , Ulixis ou Ulixi, *m* : Ulysse

fabula , ae, *f* <sup>2</sup>: la légende ; l'histoire

quemadmodum <sup>1</sup>: comme, comment ;

Cyclops , opis *m* : le Cyclope

pollex. , icis, *m.* : le pouce

porcinum / porcinum , *i n* : pince ? (en forme de tête de porc ? caput porcinum ?)

extorqueo , es, ere, torsi, tortum : arracher en tournant, déboîter

quemadmodum illi Cyclops pollicem extorsit : *on est ici à la lisière du style direct ; cette histoire ne semble pas connue par ailleurs. En tout cas, elle n'existe pas chez Homère !*

puer. , eri, *m*<sup>1</sup> : enfant

apud. , + *acc*<sup>1</sup> : chez;

Homerus , *i, m* : Homère

lego. (*e bref*) , is, ere, legi. , lectum. <sup>2</sup> : lire;

## 8

nam. , *conj.*<sup>1</sup> : valeur faible, annonce simplement un nouveau développement ;

Sibylla , *ae, f* : la Sibylle

quidem. , *adv.*<sup>1</sup> : en vérité , il est vrai, assurément

Cumae. , *arum f pl* : Cumes, ville au NW de Naples

ipse. , ipsa. , ipsum. ( *gén.* : ipsius, *datif* : ipsi)<sup>1</sup> : même (moi-même, toi-même, etc. )

oculus , *i m*<sup>1</sup> : l'œil ;

video , es, ere, vidi. , visum. <sup>1</sup> : voir;

ampulla , *ae f* : fiole, petite bouteille

*Selon une croyance populaire, la Sibylle aurait une vie très longue, mais rapetisserait au fur et à mesure qu'elle vieillirait ; cf Pierre Grimal : dictionnaire de mythologie P.U.F.*

pendeo , es, ere, pependi <sup>3</sup> : être suspendu (+ *abl.* : *poétique* : à), pendre

*illi ... illa ... : sens faible , préfigurant l'article défini français « les » et le pronom « elle »*

"Σίβυλλα, τί θέλεις ;[ Sibylla, ti théleis?]" : Sibylle, que veux-tu ?

"Ἀποθανεῖν θέλω. [apothaneîn thélo]" : Je veux mourir

## **Vocabulaire alphabétique** :

ad. , *prép.* + *acc.*<sup>1</sup> : vers

adhuc. , *adv.*<sup>2</sup> : encore maintenant, encore ;

aerumna , *ae, f* : épreuve, peine, travaux (*pour Hercule*)

Africa , *ae, f* : Afrique

Agamemnon , *onis m* : Agamemnon , *rhéteur qui a invité ses compères chez Trimalcion*

agellus , *i, m* : petit champ (*diminutif de ager*)

aio , is, -<sup>2</sup> : affirmer; dire ; // ait : dit-il, dit-elle ;

alius, a, ud<sup>1</sup> : autre, un autre ; // *substantivé, au neutre* : autre chose

alter. , era, erum (*génitif alterius, datif alteri*)<sup>1</sup> : l'autre (*de deux*) , le second ;

amo. , as, are, avi, atum<sup>1</sup> : aimer ; // *expr.* : si me amas : par amitié pour moi, de grâce ;

ampulla , *ae f* : fiole, petite bouteille

apud. , + *acc*<sup>1</sup> : chez;

aut. <sup>1</sup> : ou, ou bien ;

autem. , *conj*<sup>1</sup> : (*toujours en deuxième position*) : d'autre part, quant à ; *valeur souvent très faible* : et

beneficium , *ii, n*<sup>1</sup> : le bienfait, la faveur

bonus. , a, um<sup>1</sup> : *adj.* : bon ;

bybliothea , *ae f* : bibliothèque

carus. , a, um<sup>2</sup> : cher, qui m'est cher, précieux, chéri

causa. , *ae f*<sup>1</sup> : le procès ; causam agere<sup>1</sup> : plaider un procès

confinis , is, e : contigu à, voisin de + *abl.*  
 conjungo , is, ere, junxi, junctum <sup>3</sup>: lier ensemble, joindre, unir  
 controversia , ae *f*: controverse (*exercice de déclamation d'ordre judiciaire*) ; controverse : cas litigieux, litige ;  
 cum. <sup>1</sup>: *conj.* + *subj.* : comme, alors que ;  
 Cumae. , arum *f pl* : Cumes, ville au NW de Naples  
 Cyclops , opis *m* : le Cyclope  
 de. + *abl.* <sup>1</sup>: au sujet de, de  
 declamatio , onis *f*: déclamation, exercice de déclamation  
 declamo , as, are : exposer, déclamer ;  
 deus. , i, m <sup>1</sup>: dieu  
 disco. , is, ere, didici <sup>2</sup>: apprendre (*par l'étude*)  
 dives. , divitis , *adj* <sup>2</sup>: riche ; *subst.* : le riche ;  
 domusio , onis , *f*: usage de la maison, usage privé  
 duodecim : douze  
 effusus , a, um : débordant, enthousiaste, sans retenue  
 ego. , me. , mei. , mihi. , me <sup>1</sup>: je, moi  
 emo., is, ere, emi. , emptum. <sup>3</sup>: acheter  
 ergo. <sup>1</sup>: donc, par conséquent  
 expono , is, ere, posui, positum <sup>3</sup>: exposer  
 extorqueo , es, ere, torsi, tortum : arracher en tournant, déboîter  
 fabula , ae, *f*<sup>2</sup>: la légende ; l'histoire  
 facere ad + *acc.* : être efficace pour (*expr. médicale*)  
 fastidio , is, ire, ivi ou ii, itum : avoir du dégoût, de la répugnance, repousser avec dédain (*déponent : langue vulgaire : fastidior*)  
 fines. , ium *m* ou *f pl.* <sup>1</sup>: les frontière, le territoire, le pays ;  
 Graecus. , a, um <sup>3</sup>: Grec, en grec  
 habeo , es, ere, bui, bitum <sup>1</sup>: avoir (*en sa possession, à sa disposition*)  
 Hercules , is, m <sup>4</sup>: Hercule.  
 hodie <sup>2</sup>: aujourd'hui  
 Homerus , i, m : Homère  
 in. , *prép.* <sup>1</sup>: + *acc.* : dans , pour ;  
 inimicus , i, m <sup>3</sup>: ennemi (*particulier*) ; / *adj.* : ennemi ;  
 ipse. , ipsa. , ipsum. ( *gén.* : ipsius, *datif* : ipsi) <sup>1</sup>: même (moi-même, toi-même, etc. )  
 Latinus , a, um : Latin  
 laudatio , onis, *f*: louange  
 lego. (e *bref*) , is, ere, legi. , lectum. <sup>2</sup>: lire ;  
 libet. , libere, libuit / libitum est <sup>3</sup>: plaître ; *impersonnel* : il plaît, il fait plaisir ; mihi libet : il me plaît... , je trouve bon de... ou que... , j'ai envie de... ;  
 litterae , arum, *f pl* <sup>2</sup>: les lettres, la littérature ;  
 meus. , mea. , meum. <sup>1</sup>: mon, ma  
 mitis. , is, e <sup>4</sup>: doux, indulgent  
 muto. , as, are <sup>1</sup>: changer, remplacer par échange ;  
 nam. , *conj.* <sup>1</sup>: valeur faible, annonce simplement un nouveau développement ;  
 narro. , as, are <sup>4</sup>: conter, raconter  
 nascor. , eris, i, natus sum <sup>1</sup>: prendre son origine, provenir, naître, pousser (*plante*)  
 navigo , as, are <sup>4</sup>: naviguer  
 ne. + *subj* <sup>1</sup>: ne (*négation de la défense*) ; ne + *subj. parfait* (ne hoc feceris) (*ou présent : tour plus familier et expressif*): expression de la défense ;  
 nescio , is, ire, ivi, itum <sup>2</sup>: ne pas savoir , ignorer ; // nescio quid : le « je ne sais quoi » ;

nihil. <sup>1</sup>: rien ;  
 nosco. , is, ere, novi. , notum. <sup>1</sup>: apprendre à connaître; / *pf.* à *sens présent* : connaître  
 numquid. *interr.* <sup>4</sup>: *direct* : est-ce que; // *indir* : si;  
 nunc. , *adv.* <sup>1</sup>: maintenant  
 oculus , i *m* <sup>1</sup>: l'œil ;  
 oportet , ere, uit <sup>1</sup>: *vb. impersonnel* : il importe, il faut que  
 pauper. , eris *adj.* <sup>4</sup>: pauvre ; *subst.* : le pauvre ;  
 pendeo , es, ere, pependi <sup>3</sup>: être suspendu (+ *abl.* : *poétique* : à), pendre  
 per. + *acc* <sup>1</sup>: +à travers, par, sur une étendue de, sur  
 peristasis , is , *f*: les circonstances – de personnages, de lieu, de temps , d'un argument (*terme de rhét. grec*)  
 placeo , es, ere, cui, citum <sup>1</sup>: être agréé, plaire, être agréable  
 pollex. , icis, *m.* : le pouce  
 porcinum / poricinum , i *n* : pince ? (en forme de tête de porc ? caput porcinum ?)  
 prosequor , eris, i, secutus sum <sup>4</sup>: conduire en cortège, accompagner, escorter ;  
 puer. , eri, *m* <sup>1</sup>: enfant  
 puto. , as, are <sup>1</sup>: penser, croire, imaginer ;  
 quemadmodum <sup>1</sup>: comme, comment ;  
 qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?  
 quicquis. , quidquid. *ou* quicquid. <sup>1</sup>: tout ce qui *ou* ce que  
 quidem. , *adv.* <sup>1</sup>: en vérité , il est vrai, assurément  
 quis. , quae. , quid. <sup>1</sup>: *interr. direct* : qui ? quoi ?  
 respicio , is, ere, spexi, spectrum <sup>3</sup>: tourner la tête pour regarder ;  
 rogo. , as, are, avi, atum <sup>2</sup>: + 2 *acc.* : demander qqch à qqn ;  
 saliva , ae *f*: la salive ; // *expr.* : quicquid ad salivam facit : tout ce qui fait venir l'eau à la bouche  
 sed. , *conj.* <sup>1</sup>: mais  
 si. + *indicatif* <sup>1</sup>: si, s'il est vrai que  
 Sibylla , ae, *f*: la Sibylle  
 Sicilia , ae *f*: la Sicile  
 statim. <sup>2</sup>: aussitôt, immédiatement ;  
 studium , ii, *n* <sup>1</sup>: l'étude ; *au pl., par métonymie* : œuvres ;  
 suburbanum , i, *n* : propriété près de Rome, maison de banlieue  
 Tarentinus , a, um : de Tarente (*ville de Calabre, à 300 km à peu près au S.E. de Rome, près de Brindisi*)  
 Tarraciniensis , is, e : de Terracine (*ville du Latium, à une centaine de km au S.E. de Rome*)  
 teneo , es, ere, ui, tentum. <sup>1</sup>: tenir, savoir, garder dans sa mémoire  
 tres. , tres, tria. <sup>1</sup>: trois (*gén. trium.* , *datif et abl pl* : tribus. ) ;  
 tu. , te. , tui. , tibi. , te <sup>1</sup>: tu, te, toi  
 tuus. , a, um <sup>1</sup>: ton, ta;  
 Ulixes , Ulixis *ou* Ulixi, *m* : Ulysse  
 unus. , a, um (*génitif unius, datif uni.* ) <sup>1</sup>: un , l'un ;  
 urbane *adv.* : finement, spirituellement  
 ut. <sup>1</sup>: *conj.* : + *subj.* : pour que, afin que, afin de, de façon à ;  
 video , es, ere, vidi. , visum. <sup>1</sup>: voir;  
 vinum. , i, *n* <sup>2</sup>: le vin  
 vultus. , us, *m* <sup>1</sup>: **1** le visage ; **2** le regard ;

### Vocabulaire par ordre de fréquence :

#### fréquence 1 :

ad. , *prép.* + *acc.* <sup>1</sup>: vers  
 alius, a, ud <sup>1</sup>: autre, un autre ; // *substantivé, au neutre* : autre chose  
 alter. , era, erum (*génitif alterius, datif alteri*) <sup>1</sup>: l'autre (*de deux*) , le second ;  
 amo. , as, are, avi, atum <sup>1</sup>: aimer ; // *expr.* : si me amas : par amitié pour moi, de grâce ;  
 apud. , + *acc.* <sup>1</sup>: chez;  
 aut. <sup>1</sup>: ou, ou bien ;  
 autem. , *conj.* <sup>1</sup>: (*toujours en deuxième position*) : d'autre part, quant à ; *valeur souvent très faible* : et  
 beneficium , ii, n <sup>1</sup>: le bienfait, la faveur  
 bonus. , a, um <sup>1</sup>: *adj.* : bon ;  
 causa. , ae f <sup>1</sup>: le procès ; causam agere <sup>1</sup>: plaider un procès  
 cum. <sup>1</sup>: *conj.* + *subj.* : comme, alors que;  
 de. + *abl.* <sup>1</sup>: au sujet de, de  
 deus. , i, m <sup>1</sup>: dieu  
 ego. , me. , mei. , mihi. , me <sup>1</sup>: je, moi  
 ergo. <sup>1</sup>: donc, par conséquent  
 fines. , ium m ou f pl. <sup>1</sup>: les frontière, le territoire, le pays ;  
 habeo , es, ere, bui, bitum <sup>1</sup>: avoir (*en sa possession, à sa disposition*)  
 in. , *prép.* <sup>1</sup>: + *acc.* : dans , pour ;  
 ipse. , ipsa. , ipsum. ( *gén.* : ipsius, *datif* : ipsi) <sup>1</sup>: même (moi-même, toi-même, etc. )  
 meus. , mea. , meum. <sup>1</sup>: mon, ma  
 muto. , as, are <sup>1</sup>: changer, remplacer par échange ;  
 nam. , *conj.* <sup>1</sup>: *valeur faible, annonce simplement un nouveau développement* ;  
 nascor. , eris, i, natus sum <sup>1</sup>: prendre son origine, provenir, naître, pousser (*plante*)  
 ne. + *subj.* <sup>1</sup>: ne (*négation de la défense*) ; ne + *subj. parfait* (ne hoc feceris) (*ou présent : tour plus familier et expressif*): *expression de la défense* ;  
 nihil. <sup>1</sup>: rien ;  
 nosco. , is, ere, novi. , notum. <sup>1</sup>: apprendre à connaître; / *pf. à sens présent* : connaître  
 nunc. , *adv.* <sup>1</sup>: maintenant  
 oculus , i m <sup>1</sup>: l'œil ;  
 oportet , ere, uit <sup>1</sup>: *vb. impersonnel* : il importe, il faut que  
 per. + *acc.* <sup>1</sup>: +à travers, par, sur une étendue de, sur  
 peristasis , is, f: les circonstances – de personnages, de lieu, de temps , d'un argument (*terme*)  
 placeo , es, ere, cui, citum <sup>1</sup>: être agréé, plaire, être agréable  
 puer. , eri, m <sup>1</sup>: enfant  
 puto. , as, are <sup>1</sup>: penser, croire, imaginer ;  
 quemadmodum <sup>1</sup>: comme, comment ;  
 qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj. interr.* quel ? lequel ?  
 quicquis. , quidquid. ou quicquid. <sup>1</sup>: tout ce qui ou ce que  
 quidem. , *adv.* <sup>1</sup>: en vérité , il est vrai, assurément  
 quis. , quae. , quid. <sup>1</sup>: *interr. direct* : qui ? quoi ?  
 sed. , *conj.* <sup>1</sup>: mais  
 si. + *indicatif* <sup>1</sup>: si, s'il est vrai que  
 studium , ii, n <sup>1</sup>: l'étude ; *au pl., par métonymie* : œuvres ;  
 teneo , es, ere, ui, tentum. <sup>1</sup>: tenir, savoir, garder dans sa mémoire  
 tres. , tres, tria. <sup>1</sup>: trois (*gén. trium. , datif et abl pl* : tribus. ) ;  
 tu. , te. , tui. , tibi. , te <sup>1</sup>: tu, te, toi  
 tuus. , a, um <sup>1</sup>: ton, ta;  
 unus. , a, um (*génitif unius, datif uni.* ) <sup>1</sup>: un , l'un ;  
 ut. <sup>1</sup>: *conj.* : + *subj.* : pour que, afin que, afin de, de façon à ;

video , es, ere, vidi. , visum. <sup>1</sup>: voir;  
vultus. , us, *m* <sup>1</sup>: **1** le visage ; **2** le regard ;

### fréquence 2 :

adhuc. , *adv.* <sup>2</sup>: encore maintenant, encore ;  
aio , is, - <sup>2</sup>: affirmer; dire ; // ait : dit-il, dit-elle ;  
carus. , a, um <sup>2</sup>: cher, qui m'est cher, précieux, chéri  
disco. , is, ere, didici <sup>2</sup>: apprendre (*par l'étude*)  
dives. , divitis , *adj* <sup>2</sup>: riche ; *subst.* : le riche ;  
fabula , ae, *f* <sup>2</sup>: la légende ; l'histoire  
hodie <sup>2</sup>: aujourd'hui  
lego. (e *bref*) , is, ere, legi. , lectum. <sup>2</sup>: lire;  
litterae , arum, *fpl* <sup>2</sup>: les lettres, la littérature ;  
nescio , is, ire, ivi, itum <sup>2</sup>: ne pas savoir , ignorer ; // nescio quid : le « je ne sais quoi » ;  
rogo. , as, are, avi, atum <sup>2</sup>: + *2 acc.* : demander qqch à qqn ;  
statim. <sup>2</sup>: aussitôt, immédiatement ;  
vinum. , i, *n* <sup>2</sup>: le vin

### fréquence 3 :

conjungo , is, ere, junxi, junctum <sup>3</sup>: lier ensemble, joindre, unir  
emo., is, ere, emi. , emptum. <sup>3</sup>: acheter  
expono , is, ere, posui, positum <sup>3</sup>: exposer  
Graecus. , a, um <sup>3</sup>: Grec, en grec  
inimicus , i, *m* <sup>3</sup>: ennemi (*particulier*) ; / *adj.* : ennemi ;  
libet. , libere, libuit / libitum est <sup>3</sup>: plaire ; *impersonnel* : il plaît, il fait plaisir ; mihi libet : il me plaît... , je trouve bon de... *ou* que... , j'ai envie de... ;  
pendeo , es, ere, pependi <sup>3</sup>: être suspendu (+ *abl.* : *poétique* : à), pendre  
*de rhét. grec*)  
respicio , is, ere, spexi, spectrum <sup>3</sup>: tourner la tête pour regarder ;

### fréquence 4 :

Hercules , is, *m* <sup>4</sup>: Hercule.  
mitis. , is, e <sup>4</sup>: doux, indulgent  
narro. , as, are <sup>4</sup>: conter, raconter  
navigo , as, are <sup>4</sup>: naviguer  
numquid. *interr* <sup>4</sup>: *direct* : est-ce que; // *indir* : si;  
pauper. , eris *adj* <sup>4</sup>: pauvre ; *subst.* : le pauvre ;  
prosequor , eris, i, secutus sum <sup>4</sup>: conduire en cortège, accompagner, escorter ;

### ne pas apprendre :

aerumna , ae, *f*: épreuve, peine, travaux (*pour Hercule*)  
Africa , ae, *f*: Afrique  
Agamemnon , onis *m* : Agamemnon , *rhéteur qui a invité ses compères chez Trimalcion*  
agellus , i, *m* : petit champ (*diminutif de ager*)  
ampulla , ae, *f*: fiole, petite bouteille  
bybliothea , ae, *f*: bibliothèque  
confinis , is, e : contigu à, voisin de + *abl.*  
controversia , ae, *f*: controverse (*exercice de déclamation d'ordre judiciaire*) ; controverse :  
cas litigieux, litige ;  
Cumae. , arum *fpl* : Cumes, ville au NW de Naples



Cyclops , opis *m* : le Cyclope  
 declamatio , onis *f* : déclamation, exercice de déclamation  
 declamo , as, are : exposer, déclamer ;  
 domusio , onis , *f* : usage de la maison, usage privé  
 duodecim : douze  
 effusus , a, um : débordant, enthousiaste, sans retenue  
 extorqueo , es, ere, torsi, tortum : arracher en tournant, déboîter  
 facere ad + *acc.* : être efficace pour (*expr. médicale*)  
 fastidio , is, ire, ivi *ou* ii, itum : avoir du dégoût, de la répugnance, repousser avec dédain  
 (*déponent : langue vulgaire : fastidior* )  
 Homerus , i, *m* : Homère  
 Latinus , a, um : Latin  
 laudatio , onis, *f* : louange  
 pollex. , icis, *m.* : le pouce  
 porcinum / poricinum , i *n* : pince ? (en forme de tête de porc ? caput porcinum ?)  
 saliva , ae *f* : la salive ; // *expr.* : quicquid ad salivam facit : tout ce qui fait venir l'eau à la  
 bouche  
 Sibylla , ae, *f* : la Sibylle  
 Sicilia , ae *f* : la Sicile  
 suburbanum , i, *n* : propriété près de Rome, maison de banlieue  
 Tarentinus , a, um : de Tarente (*ville de Calabre, à 300 km à peu près au S.E. de Rome, près  
 de Brindisi*)  
 Tarraciniensis , is, e : de Terracine (*ville du Latium, à une centaine de km au S.E. de Rome*)  
 Ulixes , Ulixis *ou* Ulixi, *m* : Ulysse  
 urbana *adv.* : finement, spirituellement